



# Regolamento per l'ispezione dei battelli del Reno

## Modifica del 13 giugno 2017

---

*L'Ufficio federale dei trasporti,*

visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 3 ottobre 1975<sup>1</sup> sulla navigazione interna;  
in esecuzione delle risoluzioni 2017-I-15 e 2017-I-16 della Commissione centrale per la navigazione sul Reno,

*ordina:*

I

È prorogata la validità delle seguenti prescrizioni temporanee che modificano il regolamento del 18 maggio 1994<sup>2</sup> per l'ispezione dei battelli del Reno:

*Art. 11.02 n. 4–7*

*Art. 11.04 n. 2*

*Capitolo 14<sup>bis</sup>*

*Art. 15.14 n. 1*

*Art. 24.02 n. 2 (ad art. 8.05 n. 6 periodi 3–5, 8.10 n. 3, 10.04, 11.02 n. 4, 11.04 n. 1 e 2, 11.12 n. 2, 4, 5 e 9, 14<sup>bis</sup>.02 n. 2, tab. 1 e 2 e n. 5, 15.06 n. 6 lett. c, 15.07, 15.08 n. 3)*

*Art. 24.03 n. 1 (ad art. 3.04 n. 7, 7.01 n. 2, 8.10 n. 2, 9.01, 12.02 n. 5)*

*Art. 24.06 n. 5 (ad art. 10.04, 11.02 n. 4, 11.04 n. 2, 11.12 n. 2, 4, 5 e 9, 14<sup>bis</sup>.02 n. 2 tab. 1 e 2 e n. 5, 15.06 n. 6 lett. c, 15.07, 15.08 n. 3)*

<sup>1</sup> RS 747.201

<sup>2</sup> RS 747.224.131. Non pubblicato nella RU. Può essere consultato gratuitamente all'Ufficio federale dei trasporti, Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen, o scaricato dai siti Internet [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) > Diritto > Altre basi giuridiche e prescrizioni > Accordi internazionali > Règlement de visite des bateaux du Rhin (soltanto in tedesco o francese) o [www.ccr-zkr.org](http://www.ccr-zkr.org) > Documents > Règlements de la CCNR > Règlement de visite des bateaux du Rhin (soltanto in tedesco o francese). Ne possono essere richieste copie all'UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna.

*Allegato I schizzo 10*

*Allegato Q*

*Allegato R*

*Allegato S*

II

Il presente regolamento entra in vigore il 1° dicembre 2017 con effetto sino al 6 ottobre 2018.

13 giugno 2017

Ufficio federale dei trasporti:

Peter Füglistaler